

Antenne omnidirectionnelle extérieure
Rondstraalbuitenantenne
Rundstrahl-Außenantenne

944906

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	08
GEBRAUCHSANLEITUNG.....	14

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit EDENWOOD.
Choisis, testés et recommandés par
ELECTRO DEPOT, les produits de la marque
EDENWOOD sont synonymes d'utilisation
simple, de performances fiables et de qualité
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque
utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A

Aperçu de l'appareil

- 4 Description de l'appareil
 - 4 Spécifications techniques
-

B

Utilisation de l'appareil

- 5 Montage
 - 6 Installation
-

C

Informations pratiques

- 7 Mise au rebut de votre ancien appareil

Description de l'appareil

Cette antenne a été spécialement conçue pour la réception de la télévision numérique terrestre.

Elle constitue la meilleure solution pour une réception directe des chaînes de télévision numériques.



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Antenne | 5 Capuchon d'étanchéité |
| 2 Bloc d'alimentation | 6 Câble |
| 3 Chargeur de voiture | 7 Crochet |
| 4 Adaptateur d'alimentation | |

Spécifications techniques

Bande de fréquence	VHF 47 - 230 MHz, UHF 470 - 790 MHz
Portée de réception	FM/VHF/UHF
Gain	VHF 28 dB, UHF 30 dB
Niveau de sortie max.	105 dB μ V
Alimentation	via un adaptateur CA/CC (CC 12 V/50 mA) ou un chargeur allume-cigare
Impédance	75 Ω
Facteur de bruit	< 3 dB

- Technologie de circuit SMD
- Plusieurs couches pour un minimum d'interférences
- Gain élevé et amplificateur à faible bruit
- Excellente réception des signaux numériques, de Freeview et de la télévision analogique
- Conception compacte et élégante, dotée d'une finition blanche, brillante et moderne
- Compatible avec des téléviseurs HD dotés de divers signaux numériques terrestres (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) et des radios FM/DAB

Montage



Fig. 1 Montage sur un mur



Fig. 2 Montage sur un balcon

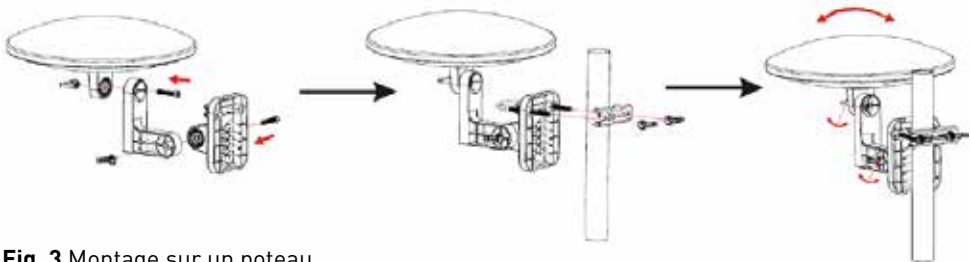


Fig. 3 Montage sur un poteau

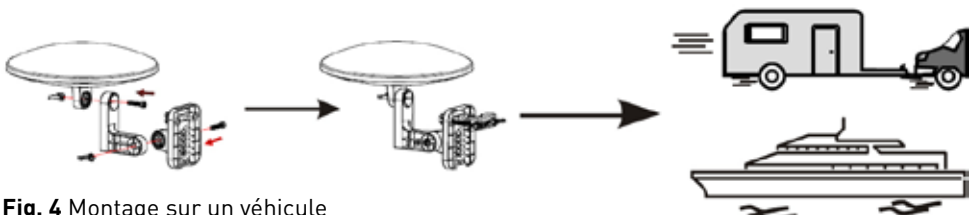
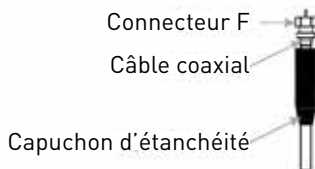


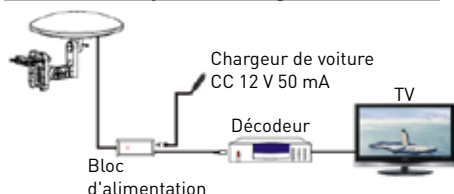
Fig. 4 Montage sur un véhicule

Installation

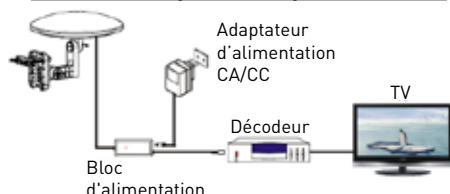


Passez le câble coaxial dans le capuchon d'étanchéité.
Tournez fermement le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre.

Alimentation par un chargeur de voiture



Alimentation par un adaptateur CA/CC



REMARQUES

Pour une meilleure réception, vérifiez les conditions suivantes :

1. Placez l'antenne à l'écart des sources d'interférence.
Éloignez l'antenne des appareils à forte consommation, tels que les climatiseurs, les ascenseurs, les sèche-cheveux, les fours à micro-ondes.
2. Installez l'antenne aussi haut que possible.
Dans le cadre d'une réception numérique terrestre, s'il existe des interférences entre l'antenne et la tour de transmission, le signal sera temporairement perdu.
Par conséquent, installez l'antenne le plus haut possible afin de réduire ces interférences.
3. Si vous n'obtenez pas une image nette, positionnez l'antenne différemment pour obtenir une meilleure réception.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce produit porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets contribue à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre produit, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Nos emballages peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van EDENWOOD gekozen te hebben.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk EDENWOOD aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A Overzicht van het toestel

- 10 Beschrijving van het toestel
- 10 Technische eigenschappen

B Gebruik van het toestel

- 11 Montage
- 12 Installatie

C Praktische informatie

- 13 Afdanken van uw oude machine

Beschrijving van het toestel

Deze antenne werd speciaal ontworpen voor het ontvangen van digitale aardse televisie. Het is de beste oplossing om de kanalen voor digitale televisie rechtstreeks te ontvangen.



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 Antenne | 5 Afdichtingsdop |
| 2 Voeding | 6 Kabel |
| 3 Lader voor de wagen | 7 Haak |
| 4 Voedingsadapter | |

Technische specificaties

Frequentieband	VHF 47 - 230 MHz, UHF 470 - 790 MHz
Ontvangsbereik	FM/VHF/UHF
Versterking	VHF 28 dB, UHF 30 dB
Maximum uitgangsniveau	105 dB μ V
Voeding	via een AC/DC-adapter (CC 12 V/50mA) of een sigarettenaansteker
Impedantie	75 Ω
Ruisfactor	< 3 dB

- SMD-Circuittechnologie
- Verschillende lagen voor minimuminterferentie
- Hoge winst en versterker met weinig ruis
- Perfecte ontvangst van digitale signalen, Freeview en analoge televisie
- Compact ontwerp, witte, moderne glanzende afwerking
- Compatibel met HD-televisietoestellen voorzien van diverse digitale aardse signalen (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) en FM/DAB-radio's

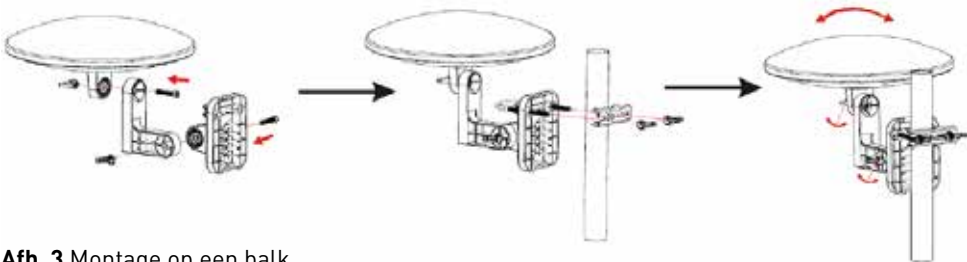
Montage



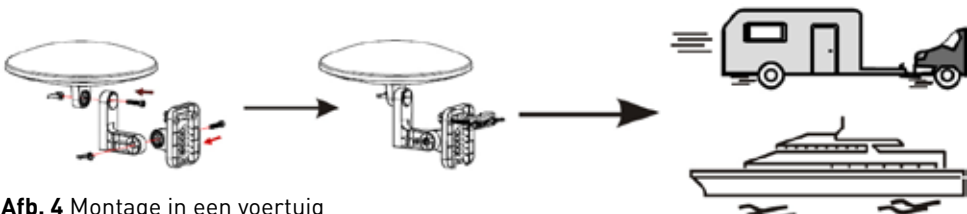
Afb. 1 Wandmontage



Afb. 2 Montage op een balkon

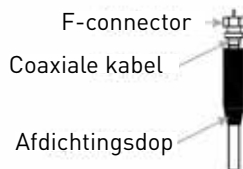


Afb. 3 Montage op een balk



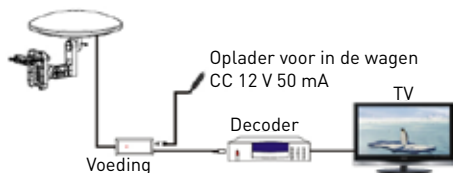
Afb. 4 Montage in een voertuig

Installatie

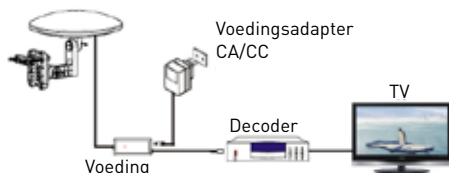


Voer de coaxiale kabel door de afdichtingsdop.
Draai de connector stevig in wijzerzin.

Voeding via een oplader voor in de wagen



Voeding via een AC/DC-adapter



OPMERKINGEN

Controleer volgende punten voor een betere ontvangst:

1. Plaats de antenne weg van storende bronnen.
Houd de antenne uit de buurt van toestellen met een hoog verbruik, zoals airconditioning toestellen, liften, haardrogers, magnetrons.
2. Plaats de antenne zo hoog mogelijk.
Bij digitale aardse ontvangst gaat het signaal tijdelijk verloren wanneer er storingen bestaan tussen de antenne en de transmissietoren.
Plaats de antenne bijgevolg zo hoog mogelijk om deze storingen te verminderen.
3. Wanneer u geen zuiver beeld krijgt, plaats de antenne dan anders om een betere ontvangst te verkrijgen.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. De opwaardering van afval vormt een belangrijke bijdrage tot de bescherming van het milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses EDENWOOD - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen von ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke EDENWOOD garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedesmal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.fr.



ELECTRO DEPOT

A Übersicht über Ihr Gerät

- 16 Beschreibung des Geräts
 - 16 Technische Spezifikationen
-

B Verwendung des Geräts

- 17 Montage
 - 18 Installation
-

C Praktische Hinweise

- 19 Entsorgung Ihres Altgeräts

Beschreibung des Geräts

Diese Antenne wurde speziell für den Empfang von digitalem terrestrischem Fernsehen entwickelt.

Sie ist die beste Lösung für einen direkten Empfang von digitalen Fernsehkanälen.



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Antenne | 5 Verschlusskappe |
| 2 Netzteil | 6 Kabel |
| 3 Autoladegerät | 7 Hacken |
| 4 Netzadapter | |

Technische Merkmale

Frequenzbereich	VHF 47 - 230 MHz, UHF 470 - 790 MHz
Empfangsreichweite	FM/VHF/UHF
Verstärkung	VHF 28 dB, UHF 30 dB
Maximale Ausgangsleistung	105 dB μ V
Stromversorgung	über einen AC/DC-Adapter (DC 12 V/50 mA) oder ein Zigarettenanzünder
Impedanz	75 Ω
Rauschfaktor	< 3 dB

- SMD Schaltungstechnologie
 - Mehrere Schichten für eine minimale Interferenz
 - hohe Verstärkung und rauscharmer Verstärker
 - Ausgezeichneter Empfang von digitalen Signalen, Freeview und Analogfernsehen
 - Kompaktes und elegantes Design, in einer weißen, glänzenden und modernen Ausführung
- Kompatibel mit HD-Fernsehen mit verschiedenen digitalen terrestrischen Wellensignalen (DVB-T, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) und FM/DAB Radios

Montage



Abb. 1 Wandmontage



Abb. 2 Balkon-Montage

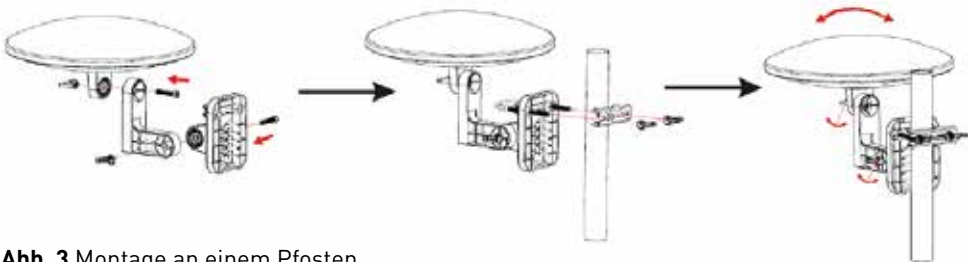


Abb. 3 Montage an einem Pfosten

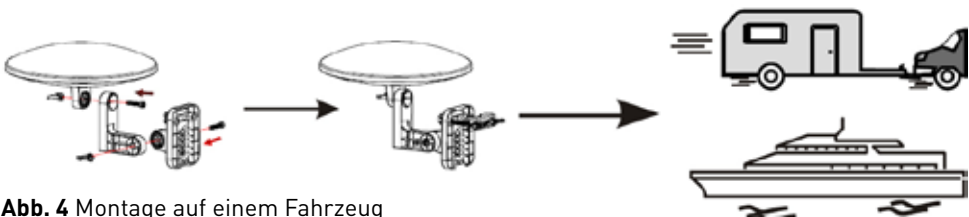
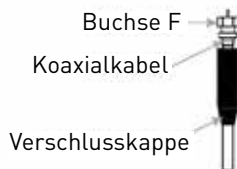


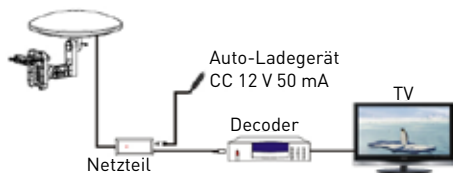
Abb. 4 Montage auf einem Fahrzeug

Das Gerät aufstellen

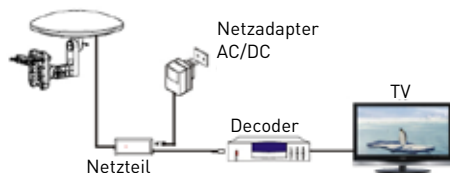


Führen Sie das Koaxialkabel durch den Dichtungsstopfen.
Drehen Sie die Kupplung kräftig im Uhrzeigersinn.

Stromversorgung über ein Auto-Ladegerät



Stromversorgung über einen AC/DC-Adapter



ANMERKUNGEN

Prüfen Sie folgendes für einen optimalen Empfang:

1. Positionieren Sie die Antenne entfernt von Interferenzquellen.
Halten Sie die Antenne von verbrauchsintensiven Geräten wie Klimaanlage, Fahrstühlen, Haartrocknern und Mikrowellen fern.
2. Bringen Sie die Antenne so hoch wie möglich an.
Wenn es beim digitalen terrestrischen Empfang Interferenzen zwischen der Antenne und dem Sendeturm gibt, kann das Signal zeitweise unterbrochen werden.
Installieren Sie die Antenne daher so hoch wie möglich, um Interferenzen zu reduzieren.
3. Wenn Sie kein gutes Bild empfangen, ändern Sie die Position der Antenne, um einen besseren Empfang zu bekommen.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss.

Abfallverwertung trägt zum Schutz der Umwelt bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall- Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période d'1 an à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 1 Jahr für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

www.electrodepot.fr



La mise sur le marché de ce produit est opérée par ELECTRO DEPOT qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT, dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

Made in PRC